

SIEMENS



EH 645BE18E

EH645BE18E

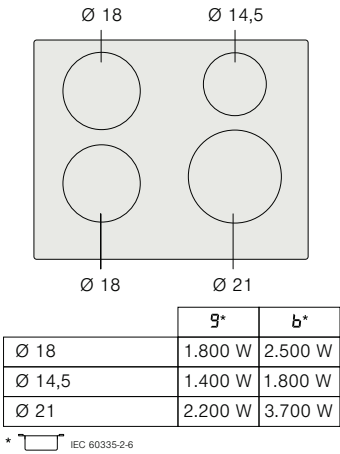


4 2 4 2 0 0 3 6 2 4 6 9 2

Návod k montáži a obsluze

EH 645BE18E

EH...BE...



Ø = cm

Obsah

NÁVOD K INSTALACI	4
Instalace	4
Důležité pokyny	7
Příprava nábytku, do kterého bude spotřebič vestavěn.....	8
Vestavění spotřebiče	9
Změny zapínacího proudu 13 / 16 / 20 ampérů	9
Demontáž spotřebiče.....	10
NÁVOD K POUŽITÍ	11
Bezpečnostní pokyny	11
Příčiny poškození	14
Ochrana životního prostředí	15
Ekologická likvidace.....	15
Tipy pro úsporu energie	15
Indukční vaření	16
Výhody vaření s indukcí.....	16
Vhodné varné nádoby.....	16
Seznámení se spotřebičem	19
Ovládací panel	19
Varné zóny.....	20
Ukazatel zbytkového tepla.....	20
Nastavení varné desky	21
Zapnutí a vypnutí varné desky.....	21
Nastavení varné zóny	21
Tabulka vaření	23
Dětská pojistka	25
Zapnutí a vypnutí dětské pojistky	25
Automatická dětská pojistka	25
Funkce „Powerboost“	26
Zapnutí.....	26
Vypnutí.....	26
Funkce časového programování	27
Automatické vypnutí jedné varné zóny	27
Spínací hodiny	28
Automatické časové odpojení	30
Základní nastavení	31
Přístup k základním nastavením.....	32
Čištění a péče	33
Varná deska	33
Rám varné desky	33
Odstranění provozních závad	34
Běžné zvuky spotřebiče během provozu	35
Zákaznický servis	36

NÁVOD K INSTALACI

Instalace

1

A	B
min. 40	min. 200
min. 200	min. 40

2

a

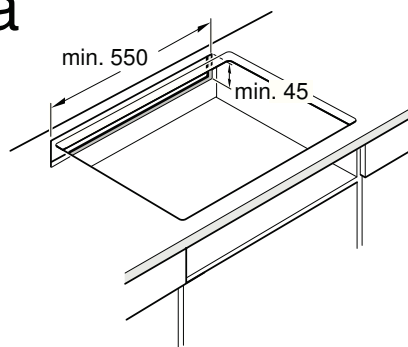
b

c

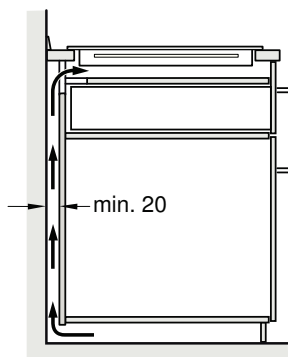
E	min.20	min.30	min.20	min.20 max.40	min.20 max.40

3

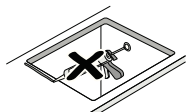
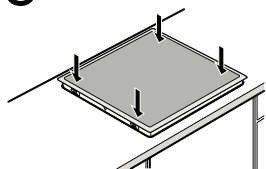
4a



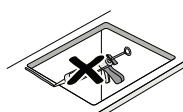
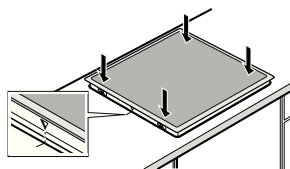
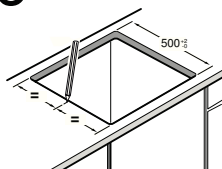
4b



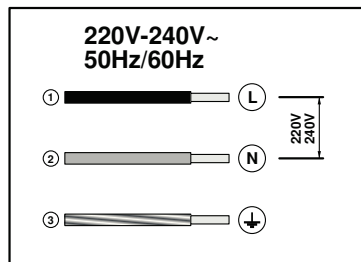
5

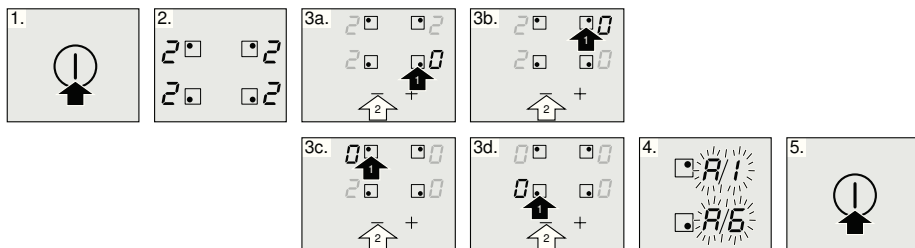


6



7





Důležité pokyny

Bezpečnostní pokyn: Bezpečnost během použití je zajištěna jen tehdy, když byla instalace provedena technicky správně a podle montážních pokynů. Škody, které vzniknout neodbornou instalací, jsou v odpovědnosti montéra.

Elektrické připojení: Smí provádět jen elektrikář. Přitom platí nařízení místního dodavatele elektřiny.

Typy připojení: Spotřebič patří k třídě ochrany I a smí se používat jen v kombinaci s uzemněným připojením.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za provozní závady nebo možné škody z důvodu chybných elektrických instalací.

Instalace: Spotřebič musí být pevně připojen, a při pevném připojení musí být podle montážních předpisů instalováno odpojovací zařízení.

Vestavění pod pracovní desku: Indukční varné desky smí být vestavěny jen nad zásuvky, pečí trouby s ventilátorem stejného výrobce nebo myčky stejného výrobce. Pod varnou deskou nesmí být vestavěny chladničky, pečí trouby bez ventilátoru nebo pračky.

Napájecí kabel: Síťový kabel nepřiskřípněte ani netahejte přes ostré hrany. Pokud se pod ní nachází pečí trouba, kabel vedte přes zadní hrany pečí trouby až k připojovací zásuvce. Síťový kabel musí být umístěn tak, aby se nedotýkal horkých částí varné desky nebo pečí trouby.

Pracovní deska: rovná, horizontální, stabilní. Postupujte podle pokynů výrobce pracovní desky.

Záruka: Neodborná instalace, připojení nebo montáž vede ke ztrátě záruky.

Upozornění: Všechny práce uvnitř spotřebiče, včetně výměny síťového kabelu, musí být provedeny speciálně zaškoleným technikem zákaznického servisu.

Příprava nábytku, do kterého bude spotřebič vestavěn, obr. 1, 2, 3, 4

Vestavění nad zásuvku, obrázek 2a

Nábytek do, kterého bude spotřebič vestavěn: Musí být odolný vůči teplotě minimálně 90 °C.

Výřez: Po vytvoření výřezu odstraňte piliny.

Řezné plochy: Zapečťte žáruvzdorným materiálem.

Kovové předměty nacházející se v zásuvce mohou vlivem zpětného proudění vzduchu ventilátoru varné desky dosahovat vysokých teplot, proto se doporučuje namontovat mezidno.

Mezidno: Je možné použít dřevěnou desku (**obrázek 3**) nebo vhodný díl příslušenství, které lze objednat přes technický zákaznický servis. Artiklové číslo pro tento díl příslušenství je 686002.

Pracovní deska: Musí mít tloušťku alespoň 20 mm.

Odstup mezi horní oblastí pracovní desky a spodní oblastí zásuvky musí být 65 mm.

Montáž nad pečicí troubu, obrázek 2b

Pracovní deska: Musí mít k dispozici následující minimální tloušťky:

- 20 mm při vestavění nad kompaktní pečicí troubu.
- 30 mm při vestavění nad normální pečicí troubu.

Při instalaci nad kompaktní pečicí troubu musí být mezi horní částí pečicí trouby a horní částí pracovní desky vzdálenost 60 mm.

Vestavění nad myčku nádobí, obrázek 2c

Mezi ně musí být namontován díl příslušenství. Díly příslušenství dostanete k zakoupení v našem zákaznickém servisu. Artiklové číslo pro tento díl příslušenství je 686002.

Pracovní deska: Musí mít tloušťku alespoň 20 mm a maximálně 40 mm.

Musí být dodržena následující vzdálenost horní oblasti pracovní desky a horní oblasti myčky nádobí:

- 60 mm při vestavění nad kompaktní myčku nádobí.
- 65 mm při vestavění nad normální myčku nádobí.

Ventilátor, obrázek 4

Pro ventilaci varné desky je důležité následující:

- Otvor v horní oblasti zadní stěny nábytku (**obrázek 4a**).
- Vzdálenost mezi zadní stěnou nábytku a kuchyňskou stěnou (**obrázek 4b**).

Vestavění spotřebiče, obr. 5/7

Vložení varné desky, (**obrázek 5**).

Spotřebič připojte na elektrickou síť a zkontrolujte, jestli správně funguje.

- Pokyny k elektrickému napětí najdete na typovém štítku.
- Spotřebič připojujte jen dle schématu připojení (obrázek 7).
 1. Hnědý
 2. Modrý
 3. Žlutý a zelený

Varnou desku vložte do určeného výřezu odkládací plochy s hloubkou 500 mm (obrázek 6)

1. Na odkládací ploše vyznačte středový bod výřezu.
2. Vložení varné desky.
3. Značky na rámu varné desky, na kterých vyrovnáte odkládací plochu.
4. Vložení varné desky.

Změny zapínacího proudu 13 / 16 / 20 ampérů, obrázek 8

Před prvním použitím zkontrolujte, jestli je zapínací proud varné desky správný.

Pro změnu zapínacího proudu postupujte následovně:

1. Varnou desku zapněte hlavním vypínačem. Na varnou desku nestavějte žádné varné nádobí.
2. V následujících 60 sekundách všechny varné zóny nastavte podle potřebného zapínacího proudu na požadovaný varný stupeň, viz tabulku.

Stupeň výkonu	Zapínací proud v ampérech
I	20 A
II	16 A
III	13 A

3. Všechny varné zóny, počínaje s varnou zónou vpravo dole, po sobě vypněte proti směru hodinových ručiček.
4. V ukazateli pravých varných zón se zobrazí zvolený zapínací proud.
5. Varnou desku vypněte pomocí hlavního vypínače.

Zvolený zapínací proud byl správně uložen.

Demontáž spotřebiče

Spotřebič odpojte od přívodu elektřiny.

Vyndejte varnou desku tím, že ji zespodu vytlačíte.

Pozor!

Škody na spotřebiči! Nepokoušejte se spotřebič seshora vypáčit.

NÁVOD K POUŽITÍ

Bezpečnostní pokyny

Tento návod si pečlivě prostudujte. Návod k použití a montáži, rovněž i doklady od spotřebiče si uschovejte pro pozdější použití nebo dalšího majitele.

Spotřebič ihned po vybalení zkontrolujte. Pokud byl spotřebič během přepravy poškozen, nepřipojujte jej a kontaktujte autorizovaný servis, škodu písemně zdokumentujte, jinak ztrácíte nárok na odškodnění.

Instalace spotřebiče musí probíhat podle přiloženého montážního návodu.

Tento spotřebič je určen jen pro soukromou domácnost a domácí prostředí. Spotřebič používejte jen k přípravě pokrmů a nápojů. Na spotřebič během provozu neustále dohlížejte. Spotřebič používejte jen v uzavřených prostorech.

Tento spotřebič není určen k provozu s externím spínacími hodinami nebo s dálkovým ovládáním.

Děti mladší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem vědomostí a zkušeností ke správnému a bezpečnému ovládání spotřebiče, smí spotřebič ovládat pouze pod dohledem odpovědné osoby anebo byly poučeny a pochopily rizika, která z použití vyplývají.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let, starší děti mohou jen pod dozorem.

Děti mladší 8 let držte v bezpečné vzdálenosti od přívodního kabelu.

Nebezpečí požáru!

- Rozpálený olej a tuk se rychle vznítí. Na rozpálený olej a tuk neustále dohlížejte. Oheň nikdy nehaste vodou. Vypněte varnou desku. Plamen opatrně zahaste pokličkou, dekou apod.
- Varné zóny jsou během provozu velmi horké. Nikdy na varnou desku nepokládejte žádné hořlavé předměty. Na varné desce neskladujte žádné předměty.
- Spotřebič se zahřívá. V zásuvce přímo pod varnou deskou neskladujte hořlavé předměty nebo spreje.
- Pokud se varná deska sama vypne a nelze ji ovládat. Později se může i nechtěně zapnout. Vypněte pojistku v pojistkové skříni. Kontaktujte zákaznický servis.

Nebezpečí popálení!

- Varné zóny a jejich okolí, zejména rám varné desky se velmi zahřívají. Horkých ploch se nikdy nedotýkejte. Děti držte v bezpečné vzdálenosti od varné desky.
- Varná zóna hřeje, ale nefungují ukazatele. Vypněte pojistku v pojistkové skříni. Kontaktujte zákaznický servis.
- Předměty z kovu se na varné desce velmi rychle rozpálí. Nikdy na varnou desku neodkládejte kovové předměty, jako např. nože, vidličky, lžičky a pokličky.
- Po každém použití varnou desku vypněte hlavním vypínačem. Nečekejte, než se varná deska vypne automaticky, protože se na ní již nenacházejí žádné varné nádoby.

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

- Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy nebo výměnu poškozeného přívodního kabelu může provádět pouze zaškolený odborník našeho zákaznického servisu. Pokud je přístroj vadný, odpojte nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Kontaktujte zákaznický servis.
- Proniknutá vlhkost může zapříčinit ránu elektrickým proudem. Nepoužívejte žádné vysokotlaké nebo parní čističe.
- Vadný spotřebič může zapříčinit ránu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič nikdy nezapínejte. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Kontaktujte zákaznický servis.
- Praskliny ve sklokeramice mohou zapříčinit zasažení elektrickým proudem. Vypněte pojistku v pojistkové skříni. Kontaktujte zákaznický servis.

Riziko elektromagnetického záření!

Spotřebič splňuje požadavky pro elektromagnetickou bezpečnost. Přesto by se osoby s kardiostimulátorem neměly k tomuto spotřebiči přibližovat!. Nelze na 100% zaručit, že každý na trhu dostupný kardiostimulátor odpovídá platné směrnici o bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě, a že nevzniknou žádné interference, které ohrozí jeho správný provoz. Poruchy mohou nastat také u jiných přístrojů, jako např. naslouchadel.

Nebezpečí poškození!

Varná deska je na spodní straně vybavena ventilátorem. Pokud se pod varnou deskou nachází zásuvka, nesmí v ní být skladovány žádné drobné předměty nebo papír. Mohly by být nasáány a ventilátor by se poškodil, anebo by se narušilo chlazení.

Mezi obsahem zásuvky a vstupem ventilátoru musí být dodržena minimální vzdálenost 2 cm.

Nebezpečí poranění!

- Při vaření ve vodní lázni může varná deska a nádobí vlivem přehřátí prasknout. Varná nádoba ve vodní lázni se nesmí přímo dotýkat dna vodou naplněné nádoby. Používejte jen žáruvzdorné varné nádoby.
- Pokud se mezi varnou nádobou a varnou zónou nachází tekutina, varné nádoby mohou nadskočit do výšky. Dna varných nádob a varné zóny proto udržujte vždy suché.

Příčiny poškození

Pozor!

- Drsná dna varných nádob mohou poškrábat varnou desku.
- Nikdy neohřívejte prázdné varné nádoby. To by mohlo vést ke škodám.
- Na ovládací panel, displej nebo na rám varné desky nepokládejte žádné horké nádoby. To by mohlo vést ke škodám.
- Pokud na varnou desku upadnou tvrdé nebo ostré předměty, mohou varnou desku poškodit.
- Hliníková fólie a plastové nádoby se na horké varné desce taví. Na varné desce nedoporučujeme používat ochrannou fólii.

Přehled

V následující tabulce jsou uvedena nejčastější poškození:

Poškození	Příčina	Řešení
Skrvny	Přetečený pokrm	Přetečený pokrm okamžitě odstraňte škrabkou na sklo.
	Nevhodný čisticí prostředek	Používejte jen čisticí prostředky, které jsou vhodné pro varné desky.
Škrábance	Sůl, cukr a písek	Varnou desku nepoužívejte jako pracovní nebo odkládací plochu.
	Drsná dna poškrábou sklokeramiku	Zkontrolujte varné nádoby.
Zabarvení	Nevhodný čisticí prostředek	Používejte jen čisticí prostředky, které jsou vhodné pro varné desky.
	Tření varnými nádobami	Při přesouvání hrnce a pánve nadzvedněte.
Oprýskání	Cukr a potraviny s vysokým obsahem cukru	Přetečený pokrm okamžitě odstraňte škrabkou na sklo.

Ochrana životního prostředí

Vybalte spotřebič a obalový materiál zlikvidujte ekologickým způsobem.

Ekologická likvidace



Obal zlikvidujte ekologickým způsobem.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EG, která se týká starých elektronických a elektrických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v celé EU.

Tipy pro úsporu energie

- Pro každou varnou nádobu vždy použijte vhodnou pokličku. Při vaření bez pokličky se spotřebuje podstatně více energie. Se skleněnou pokličkou lze pokrm kontrolovat, i když je varná nádoba zakrytá.
- Používejte varné nádoby s rovným dnem. Varné nádoby, které nemají rovné dno, spotřebují více energie.
- Průměr dna varné nádoby by měl souhlasit s velikostí varné zóny. Pokud je průměr menší než varná zóna, zvýší se spotřeba energie. Pozor: Výrobce varných nádob většinou uvádí horní průměr varné nádoby, ten je obvykle větší než průměr dna varné nádoby.
- Pro menší množství k vaření použijte také menší varnou nádobu. Velká varná nádoba, která je jen málo naplněna, spotřebuje více energie.
- Při vaření použijte méně vody. Tak je možné šetřit energii a vitamíny a minerální látky, které jsou v zelenině, zůstanou zachovány.
- Pokud možno celou varnou zónu vždy zakryjte varnou nádobou.
- Zvolte nejnižší varný stupeň, ten postačí pro udržení procesu vaření. Při příliš vysokém varném stupni se plýtvá energií.

Indukční vaření

Výhody vaření s indukcí

Indukční vaření se podstatně odlišuje od běžných metod zahřívání; teplo vzniká přímo ve varné nádobě. To tato metoda přináší několik výhod:

- Úspora času během vaření a smažení; u přímého rozehtřívání varné nádoby.
- Šetří se energie.
- Snadná péče a čištění. Přetečený pokrm se tak rychle nepřipalí.
- Kontrola žáru a bezpečnostní kontrola; varná deska zvyšuje nebo snižuje přívod energie okamžitě po stisknutí ovládacího pole. Indukční varná zóna sama přeruší přívod proudu, když je varná nádoba z varné zóny odebrána, aniž byste ji předtím museli vypnout.

Vhodné varné nádoby

Ferromagnetické varné nádoby

Pro indukční vaření je vhodné ferromagnetické varné nádoby, které je vyrobeno z následujících materiálů:

- Smaltované oceli
- Litiny
- Speciální indukční nádoby z nerezové oceli

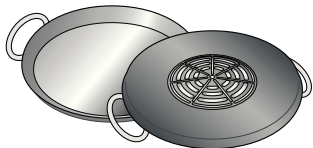
Abyste zjistili, jestli je nádoba vhodná, zkuste, jestli dno varné nádoby přitahuje magnet.

Jiné pro indukci vhodné varné nádoby

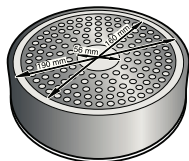
Existuje řada jiných pro indukci vhodných speciálních nádob, jejichž dna nejsou zcela ferromagnetická.



U velkých varných nádob s menší ferromagnetickou plochou v průměru se zahřívá jen tato ferromagnetická plocha. Takže je možné, že zde nebude rozdělení tepla zcela rovnoměrné.



Varné nádoby, které mají dno s podílem hliníku, mají sníženou ferromagnetickou plochu, z toho důvodu bude přiváděná energie nižší nebo se může stát, že varná nádoba nebude vůbec rozpoznána.



Abyste dosáhli dobrého výsledku vaření, doporučujeme, aby se průměr ferromagnetické plochy varné nádoby shodoval s velikostí varné zóny. V případě, že nebude rozpoznána varná nádoba na varné zóně, vyzkoušejte ještě jednu menší varnou zónu.

Nevhodné varné nádoby

V žádném případě nepoužívejte teplo rozdělující plotny nebo varné nádoby z:

- Běžné oceli
- Skla
- Hlíny
- Mědi
- Hliníku

Vlastnosti dna varných nádob

Vlastnosti dna hrnce nebo pánve mohou ovlivnit výsledek vaření. Používání hrnců a pánví vyrobených z materiálu, který podporuje rovnoměrné rozložení tepla, šetří čas a energii.

Žádné varné nádobí nebo nevhodná velikost

Pokud na varné desce není žádné varné nádobí, nebo je nádobí z nevhodného materiálu, anebo nemá vhodnou velikost, na displeji varné zóny začne blikat varný stupeň. Zvolte vhodnou varnou nádobu a blikání zhasne. Jinak se varná deska po 90 sekundách automaticky vypne.

Prázdné varné nádoby nebo nádoby s tenkým dnem

Nezahřívejte prázdné varné nádoby nebo nádobí s tenkým dnem. Varná deska má sice bezpečnostní systém, ale prázdné nádoby budou pravděpodobně tak rychle zahřívány, že automatika vypínání nebude dostatečně rychle reagovat a nádoba se může zahřát na velmi vysokou teplotu. Dno nádoby by se mohlo i roztavit a sklokeramika varné desky poškodit. V takovém případě se varné nádoby nedotýkejte a vypněte varnou desku. Jestli po vychladnutí varná deska nefunguje, zavolejte zákaznický servis.

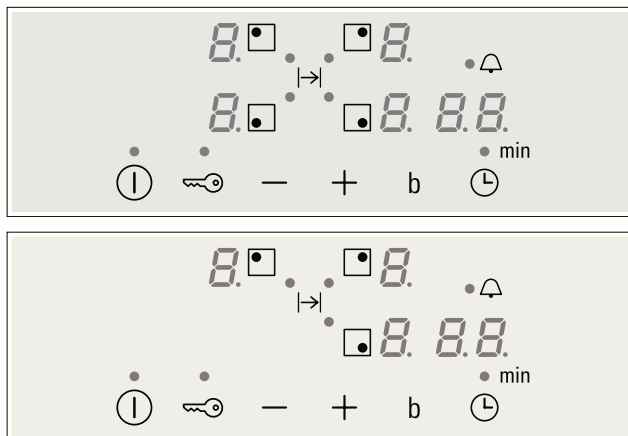
Rozpoznání varné nádoby

Každá varná zóna má pro rozpoznání hrnce spodní hranici, která je závislá na materiálu používaného hrnce. Proto vždy používejte varnou zónu, která nejlépe odpovídá průměru hrnce.

Seznámení se spotřebičem

Návod k použití platí pro různé varné desky. Na *straně 2* najdete přehled modelů s uvedením rozměrů.

Ovládací panel



Ovládací pole

ⓘ	Hlavní vypínač
□	Zvolte varnou zónu
-/+	Výběr nastavení
b	Funkce „Powerboost“
⌚	Funkce časového programování
🔑	Dětská pojistka

Ukazatele

□	Provozní stav
I–9	Varné stupně
b	Funkce „Powerboost“
H/ h	Zbytkové teplo
⌚	Funkce časového programování

Ovládací pole

Pokud stisknete některý symbol, aktivuje se jeho příslušná funkce.

Upozornění: Ovládací pole udržujte vždy suché. Vlhkost naruší funkci.

Varné zóny

Varná zóna	Zapnutí a vypnutí
O Jednoduchá varná zóna	Použijte nádobí vhodné velikosti.
Používejte pouze varné nádobí, které je vhodné pro indukční vaření, viz odsek „Vhodné varné nádoby“.	

Ukazatel zbytkového tepla

Varná deska má k dispozici pro každou varnou zónu ukazatel zbytkového tepla, který upozorňuje na ještě horké varné zóny. Varných zón s tímto ukazatelem se nedotýkejte.

I když je varná deska vypnuta, ukazatel h nebo H svítí tak dlouhou, dokud je varná zóna ještě teplá.

Při odebrání varné nádoby před odstavením varné zóny se střídavě zobrazuje ukazatel h nebo H a zvolený varný stupeň.

Nastavení varné desky

Tato kapitola Vám vysvětlí, jak můžete varnou desku programovat. Z tabulky se dozvíte doby tepelné úpravy a varné stupně pro různé pokrmy.

Zapnutí a vypnutí varné desky

Zapněte a vypněte varnou desku pomocí hlavního vypínače.

Zapnutí: Stiskněte symbol ①. Zazní signál. Rozsvítí se ukazatel vedle hlavního vypínače a ukazatele  varných zón. Nyní je varná deska připravena k provozu.

Vypnutí: Stiskněte symbol ①, až ukazatele zhasnou. Všechny varné zóny jsou vypnuty. Ukazatel zbytkového tepla svítí tak dlouho, dokud varné zóny dostatečně nevychladnou.

Upozornění

- Varná deska se automaticky vypne, pokud zůstanou všechny varné zóny vypnuty déle než 20 sekund.
- Zvolená nastavení zůstanou po vypnutí varné desky uložena ještě 4 sekundy. Pokud varnou desku během této doby znovu zapnete, platí předchozí nastavení.

Nastavení varné zóny

Pomocí symbolů + a - zvolte požadovaný varný stupeň.

Varný stupeň 1 = nejnižší výkon.

Varný stupeň 9 = nejvyšší výkon.

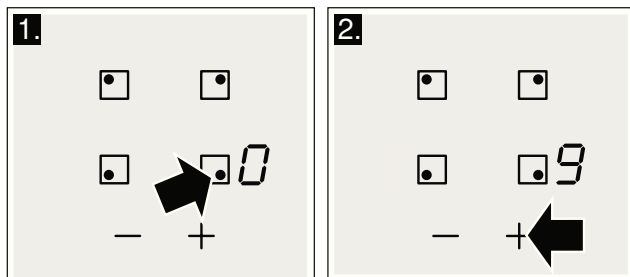
Každý varný stupeň má k dispozici i jeden mezistupeň. Tento je označen tečkou.

Výběr varné zóny a varného stupně

Varná deska musí být zapnuta.

1. Varnou zónu vyberte symbolem .

2. V příštích 10 sekundách stiskněte symbol + nebo -. Zobrazí se základní nastavení:
Symbol + varný stupeň 9
Symbol - varný stupeň 4



Varný stupeň je nastaven.

Změna varného stupně

Zvolte varnou zónu a symbol + nebo - mačkejte tak dlouho, dokud se nezobrazí požadovaný varný stupeň.

Vypnutí varné zóny

Zvolte varný stupeň a poté stiskněte symbol + nebo -, až se zobrazí 0.

Varná zóna se vypne a zobrazí se ukazatel zbytkového tepla.

Upozornění

- Pokud na indukční varné zóně nestojí žádné varné nádobí, bliká indikátor vybraného varného stupně. Za krátký čas se varná zóna vypne.
- Pokud je před zapnutím desky varná nádoba na varné zóně, tato se nejpozději za 20 sekund po stisknutí hlavního vypínače rozezná a varná zóna se automaticky navolí. V průběhu 20 sekund po rozpoznání zvolte varný stupeň. Jinak se varná zóna vypne. Pokud je na varné desce při zapnutí více než jedna varná nádoba, je rozpoznána pouze jedna.

Tabulka vaření

V následující tabulce je uvedeno několik příkladů.

Na začátku vaření zvolte varný stupeň 9.

Pokud připravujete kaši, krémy a husté omáčky, míchejte častěji.

	Varný stupeň
Rozpouštění	
čokoláda, čokoládová poleva	1-1.
máslo, med, želatina	1-2
Ohřívání a udržování teploty	
pokrm z jednoho hrnce (např. čočka)	1-2
mléko**	1.-2.
párky ohřívané ve vodě **	3-4
Rozmrazování a ohřívání	
mražený špenát	3-4
mražený guláš	3-4
Vaření a dušení na mírném ohni	
bramborové knedlíky*	4.-5.
ryby*	4-5
bílé omáčky, např. bešamel	1-2
jiné omáčky, např. bernská, holandská	3-4
Vaření, vaření v páře, dušení	
rýže (s dvojitým množstvím vody)	2-3
mléčná rýže	1.-2.
Brambory	4-5
nudle*	6-7
pokrm z jednoho hrnce, polévky	3.-4.
zelenina	2.-3.
mražená zelenina	3.-4.
pokrm z jednoho hrnce připravované v tlakovém hrnci	4.-5.
Dušení	
rolády	4-5
dušená pečeně	4-5
guláš	3.-4.
Dušení / Smažení s menším množstvím oleje **	
kotleta (přírodní nebo obalovaná)	6-7
steak (tloušťka 3 cm)	7-8
kuřecí prsa (tloušťka 2 cm)***	5-6
hamburger, frikadely (tloušťka 3 cm)***	4.-5.
ryba a rybí filé, přírodní	5-6
ryba a rybí filé, obalované	6-7
kraby a krevety	7-8
mražené pokrmy, např. minuty	6-7
palačinky	6-7
omeleta	3.-4.

	Varný stupeň
Fritování** (150-200 g na porci v 1-2 l oleje)	
mražené produkty, např. hranolky, kuřecí nuggety	8-9
krokety, mražené	7-8
maso, např. kuřecí kousky	6-7
ryby, zelenina nebo hřiby, obalované nebo v pивním těstíčku,	6-7
např. žampiony	
cukrářské výrobky, např. větrníky, ovoce v pивním těstíčku	4-5
* vaření bez pokličky	
** bez pokličky	
*** častěji otáčejte	

Dětská pojistka

Varnou desku lze zablokovat proti nechtěnému zapnutí, aby ji například nemohly zapnout děti.

Zapnutí a vypnutí dětské pojistky

Varná deska musí být vypnuta.

Zapnutí: Stiskněte a cca 4 sekundy podržte symbol .
Ukazatel vedle symbolu  se na 10 sekund rozsvítí. Varná deska je nyní zablokována.

Vypnutí: Stiskněte a cca 4 sekundy podržte symbol .
Blokování je nyní deaktivováno.

Automatická dětská pojistka

Zapnutí a vypnutí

Tato funkce aktivuje dětskou pojistku automaticky po každém vypnutí varné desky.

V kapitole *Základní nastavení* najdete informace k aktivaci automatické dětské pojistky.

Funkce „Powerboost“

Pomocí funkce „Powerboost“ lze větší množství vody ohřát ještě rychleji než s varným stupněm 9.

Všechny varné zóny mají k dispozici tuto funkci.

Zapnutí

Varná deska musí být zapnuta, avšak nesmí být v provozu žádná varná zóna.

1. Zvolte některou varnou zónu.
2. Stiskněte symbol *b*.
Rozsvítí se ukazatel *b*.

Funkce je nyní zapnutá.

Upozornění: Pokud je některá varná zóna zapnutá a současně se používá ještě funkce „Powerboost“, začnou v ukazateli programu varné zóny blikat symboly *b* a 9. Poté se nastaví varný stupeň 9. Funkce „Powerboost“ se deaktivuje.

Vypnutí

1. Zvolte varnou zónu.
2. Stiskněte symbol *b*.
Ukazatel *b* zhasne a varná zóna se vrátí zpět k varnému stupni 9.

Funkce byla deaktivována.

Upozornění: Za určitých okolností se může stát, že se funkce „Powerboost“ automaticky vypne, aby ochránila elektronické komponenty uvnitř varné desky.

Funkce časového programování

Tuto funkci lze používat dvěma způsoby:

- K automatickému vypnutí jedné varné zóny.
- Jako kuchyňskou minutku.

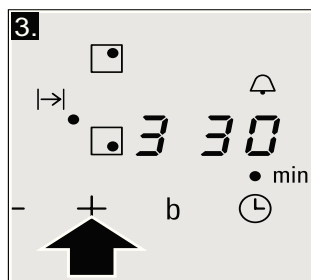
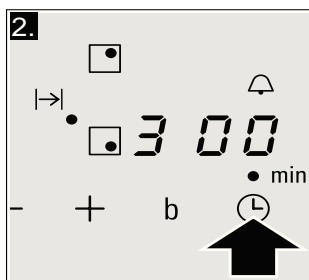
Automatické vypnutí jedné varné zóny

Nastavení doby tepelné úpravy

Varná zóna se po uplynutí zvoleného času automaticky vypne.

Varná deska musí být zapnuta.

1. Zvolte požadovanou varnou zónu, rovněž i požadovaný varný stupeň.
2. Stiskněte symbol . Rozsvítí se ukazatel • varné zóny. V ukazateli funkce časového programování se zobrazí .
3. Stiskněte symbol + nebo -. Zobrazí se základní nastavení:
Symbol +: 30 minut.
Symbol -: 10 minut.



4. Symbol + nebo – mačkejte tak dlouho, dokud se nezobrazí požadovaná doba tepelné úpravy.

Za několik málo sekund začne doba tepelné úpravy ubíhat.

Upozornění: Pro všechny zóny je možné automaticky naprogramovat stejnou dobu tepelné úpravy. Naprogramovaný čas ubíhá nezávisle pro každou varnou zónu zvlášť.

V kapitole *Základní nastavení* najdete informace k automatickému programování doby tepelné úpravy.

Změna nebo zrušení času

Zvolte varnou zónu. Stiskněte symbol  a dobu tepelné úpravy změňte pomocí symbolů + nebo -, anebo ji nastavte na .

Po uplynutí času

Varná zóna se vypne. Zazní signál a v ukazateli funkce časového programování se na 10 sekund zobrazí . Indikátor ● varné zóny se rozsvítí. Stiskněte symbol , ukazatele zhasnou a akustický signál utichne.

Upozornění

- Pokud byla nastavená doba tepelné úpravy pro několik varných zón, v ukazateli programovací funkce se zobrazí vždy čas zvolené varné zóny.
- Doba tepelné úpravy lze nastavit až do 99 minut.

Spínací hodiny

Spínací hodiny umožňují programování času až do 99 minut. Jsou nezávislá na všech ostatních nastaveních. Tato funkce neslouží pro automatické vypnutí varné zóny.

Nesmí být navolena žádná varná zóna.

Programování

1. Stiskněte symbol . Ukazatel ● se rozsvítí vedle symbolu . V ukazateli funkce časového programování se zobrazí .
2. Stiskněte symbol + nebo -. Zobrazí se základní nastavení.
Symbol +: 10 minut.
Symbol -: 5 minut.
3. Požadovaný čas nastavte pomocí symbolů + nebo -.

Za několik sekund začne nastavený čas ubíhat.

Změna nebo zrušení času

Několikrát stiskněte symbol $\ominus$, až se rozsvítí ukazatel ● vedle symbolu Δ . Čas změníte pomocí symbolů + nebo –, anebo jej nastavte na $\square\square$.

Po uplynutí času

Zazní signál. V ukazateli funkce časového programování se zobrazí $\square\square$. Za 10 sekund se ukazatele vypnou.

Stisknutím symbolu $\ominus$ se ukazatele vypnou a signál utichne.

Automatické časové odpojení

Pokud je varná zóna delší čas v provozu, aniž by byla změněna nastavení, aktivuje se automatické časové odpojení.

Varná zóna se přestane zahřívat. V ukazateli varné zóny střídavě bliká F , B a ukazatel zbytkového tepla h/H .

Stisknutím jakéhokoliv symbolu ukazatel zhasne. Následně lze varnou zónu znovu nastavit.

Automatické časové odpojení závisí na zvoleném varném stupni (od 1 do 10 hodin).

Základní nastavení

Spotřebič nabízí různá základní nastavení. Tato nastavení můžete přizpůsobit Vaším potřebám.

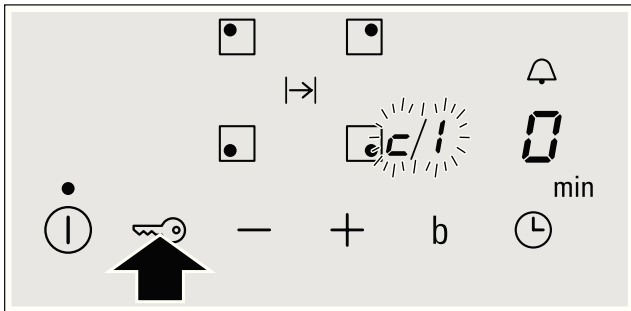
Ukazatel	Funkce
c 1	Automatická dětská pojistka □ VYP.* I ZAP.
c 2	Akustické tóny □ Potvrzovací a chybový signál je vypnutý. I Je zapnutý jen chybový signál. 2 Je zapnutý jen potvrzovací signál. 3 Jsou zapnuté všechny akustické tóny.*
c 5	Automatické programování doby tepelné úpravy. □ VYP.* I-99 Čas do automatického vypnutí.
c 6	Doba trvání signálního tónu funkce časového programování: I 10 sekund*. 2 30 sekund. 3 1 minuta.
c 7	Funkce „Power-Management“ □ = Vyp.* I = 1000 W minimální výkon. I = 1500 W 2 = 2000 W ... 9 oder 9. = nejvyšší výkon varné desky.**
c 9	Čas k výběru varné zóny □ Neomezeně: Zůstane navolena naposled zvolená varná zóna.* I Omezeně: Varná zóna zůstane navolena jen po dobu 10 sekund.
c □	Návrat k základním nastavením □ Osobní nastavení.* I Návrat k výrobním nastavením.

* výrobní nastavení

** Maximální výkon varné desky je závislý na zapínacím proudu, který byl určen při instalaci. Aby se tato maximální hodnota nepřekročila, má varná deska k dispozici několik komponentů, které automaticky spravují výkon a podle požadavky rozdělují výkon na zapnuté varné zóny.

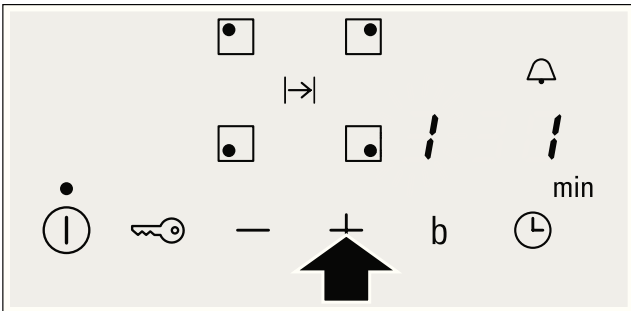
Varná deska musí být vypnuta.

1. Zapněte varnou desku.
2. V průběhu 10 sekund stiskněte a 4 sekundy podržte symbol .



V ukazatelích střídavě svítí ε a I , rovněž i φ jako přednastavení.

3. Několikrát stiskněte symbol $\Leftrightarrow$, až se zobrazí ukazatel požadované funkce.
4. Následně zvolte požadované nastavení pomocí symbolů $+$ a $-$.



- 5. Znovu stiskněte a více než 4 sekundy podržte symbol .**

Nastavení byla správně uložena.

Opuštění základních nastavení

Základních nastavení opustíte, když varnou desku pomocí hlavního vypínače vypnete.

Čištění a péče

Rady a pokyny uvedené v této kapitole slouží k optimální péči a čištění varné desky.

Varná deska

Čištění

Varnou desku vyčistěte po každém použití. Jen tak můžete předejít tomu, aby se na varnou desku přilepily zbytky pokrmů. Varnou desku čistěte, až když dostatečně vychladne.

Používejte jen čisticí prostředky, které jsou vhodné pro varné desky. Dbejte pokynů uvedených na obalu čisticích prostředků.

V žádném případě nepoužívejte:

- koncentrát mycího prostředku
- mycí prostředek na nádobí
- abrazivní prostředky,
- leptající prostředky jako je sprej na pečicí trouby nebo odstraňovač skvrn
- drhnoucí houby
- vysokotlaký nebo parní čistič

Nejlepší způsob pro odstranění nečistot je použití škrabky na sklo. Dbejte pokynů výrobce.

Vhodnou škrabku na sklo si můžete objednat přes zákaznický servis nebo v našem online-shopu.

Rám varné desky

Abyste zabránili poškození okraje varné desky, dodržujte následující pokyny:

- Používejte jen teplou mýdlovou vodu
- Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní produkty
- Nepoužívejte škrabku na sklo

Odstranění provozních závad

Běžně jsou provozní závady způsobené malými detaily. Předtím, než zavoláte zákaznický servis, vyzkoušejte nejprve několik následujících rad a pokynů.

Ukazatel	Závada	Řešení
Žádný	Byl přerušen přívod elektrického proudu. Připojení spotřebiče nebylo provedeno podle schématu připojení. Závada v elektronickém systému.	Zkontrolujte pomocí jiných elektrospotřebičů, zda nebyla přerušena dodávka elektřiny. Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen podle schématu připojení. Jestliže tato opatření nepomohla, kontaktujte zákaznický servis.
Blikají ukazatele	Ovládací pole je vlhké, nebo na něm leží nějaký předmět.	Vysušte ovládací pole nebo odstraňte předmět.
E_r + číslo / d + číslo / g + číslo	Závada v elektronickém systému.	Odpojte varnou desku od sítě. Počkejte 30 sekund a znovu ji zapojte. *
F_0 / F_9	Vyskytla se interní chyba.	Odpojte varnou desku od sítě. Počkejte 30 sekund a znovu ji zapojte. *
F_2 / F_5	Elektronický systém se přehřál a vypnul příslušnou varnou zónu.	Vyčkejte, dokud elektronický systém dostatečně nevychladne. Následně na varné desce stiskněte jakýkoliv symbol. *
F_4	Elektronický systém je přehřátý a vypnul všechny varné zóny.	
U_1	Vstupní napětí není správné, je mimo normální provozní rozsah.	Spojte se s Vaším dodavatelem elektřiny.
U_2 / U_3	Varná zóna se přehřála a byla z důvodu ochrany varné desky vypnuta.	Vyčkejte, dokud elektronický systém dostatečně nevychladne a poté ji znovu zapněte.
Pokud ukazatel nezmizí, zavolejte zákaznický servis. Na ovládací pole nepokládejte horké varné nádoby.		

Běžné zvuky spotřebiče během provozu

Indukční technologie spočívá ve vytvoření elektromagnetického pole, které vyrábí teplo přímo na dně varné nádoby. Varná nádoba může podle druhu vyhotovení vydávat určité zvuky nebo vibrace, které lze popsat následovně:

Hluboké bzučení podobné transformátoru

Tento zvuk vzniká při vaření na vyšším stupni výkonu. Zakládá se na množství energie, která se přenáší z varné desky na varnou nádobu. Tento zvuk zmizí nebo utichne při nastavení na nižší varný stupeň.

Tiché pískání

Tento zvuk vzniká, když je varná nádoba prázdná. Tento zvuk utichne, když varnou nádobu naplníte vodou nebo potravinou.

Praskání

Tento zvuk vzniká u nádobí, které je vyrobeno z různých sendvičových materiálů. Zvuk vzniká vibracemi na spojovacích místech mezi různými vrstvami materiálu. Zvuk je způsoben nádobím. Hladina hluku se může lišit množstvím a způsobem vaření potravin.

Vysoké pískavé tóny

Tyto zvuky vznikají především u nádobí, které je vyrobeno z různých sendvičových materiálů, a které je používáno na nejvyšším stupni výkonu a zároveň na dvou varných zónách. Tyto tóny zmizí nebo utichnou, jakmile snížíte stupeň výkonu.

Zvuk ventilátor

Pro správný provoz elektronického systému je potřebná regulace teploty varné desky. K tomu účelu je varná deska vybavena ventilátorem, který se zapíná, když je zjištěná teplota příliš vysoká. Ventilátor může dobíhat i u vypnutého spotřebiče, pokud je naměřená teplota po vypnutí varné desky ještě stále moc vysoká.

Rovnoměrné zvuky jako u hodinových ručiček

Tento zvuk je slyšet jen tehdy, pokud se používají současně 3 nebo více varných zón, a utichne, resp. se sníží po vypnutí některé z varných zón.

Tyto popsané zvuky jsou běžnou součástí indukční technologie a nepředstavují žádnou závadu.

Zákaznický servis

V případě, že musí být Váš spotřebič opraven, je tu pro Vás náš zákaznický servis. Vždy najdeme vhodné řešení, abychom zabránili zbytečným výjezdům servisního technika.

E-číslo a FD-číslo:

Pokud si vyžádáte náš zákaznický servis, uveďte číslo výrobku (E-Nummer) a výrobní číslo (FD-Nummer). Typový štítek s čísly najdete v technickém listu spotřebiče.

Respektujte, že návštěva technika zákaznického servisu, v případě chybného ovládání není bezplatná ani během záruční lhůty.

Kontaktní údaje nejbližšího zákaznického servisu ve všech zemích najdete zde nebo v přiloženém seznamu zákaznických středisek.

Důvěřujte způsobilosti výrobce. Tím zajistíte, že bude oprava provedena zaškoleným servisním technikem, který je pro Váš spotřebič vybaven originálními náhradními díly.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

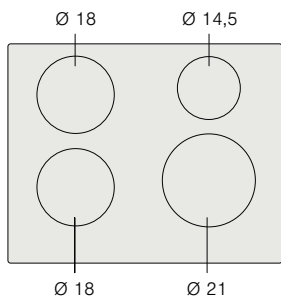
Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách
www.siemens-home.com/cz.

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Montážny návod a návod na obsluhu

EH 645BE18E

EH...BE...



	g*	b*
Ø 18	1.800 W	2.500 W
Ø 14,5	1.400 W	1.800 W
Ø 21	2.200 W	3.700 W

*  IEC 60335-2-6

Ø = cm

Ďalšie informácie k produktom, príslušenstvu, náhradným dielom a servisu nájdete na internete:
www.siemens-home.com/sk

Obsah

MONTÁŽNY NÁVOD	4
Inštalácia.....	4
Dôležité pokyny	7
Príprava nábytku, do ktorého bude spotrebič zabudovaný, obrázok 1, 2, 3, 4.....	8
Zabudovanie spotrebiča, obrázok 5/7.....	9
Zmeny prúdu 13/16/20 ampérov, obrázok 8	9
Demontáž spotrebiča.....	10
NÁVOD NA OBSLUHU.....	11
Bezpečnostné pokyny.....	11
Príčiny poškodenia	14
Ochrana životného prostredia.....	15
Ekologická likvidácia	15
Tipy pre úsporu energie	15
Indukčné varenie	16
Výhody varenia s indukciou	16
Vhodné varné nádoby.....	16
Zoznámenie so spotrebičom	19
Ovládací panel.....	19
Varné zóny.....	20
Ukazovateľ zostatkového tepla.....	20
Nastavenie varného panela	21
Zapnutie a vypnutie varného panela.....	21
Nastavenie varnej zóny	21
Tabuľka varenia	23
Detská poistka	25
Zapnutie a vypnutie detskej poistky.....	25
Automatická detská poistka	25
Funkcia „Powerboost“	26
Zapnutie	26
Vypnutie	26
Funkcia časového programovania	27
Automatické vypnutie jednej varnej zóny.....	27
Spínacie hodiny	28
Automatické časové odpojenie.....	30
Základné nastavenia	31
Prístup k základným nastaveniam	32
Čistenie a údržba.....	33
Varný panel.....	33
Rám varného panela	33
Odstránenie prevádzkových porúch	34
Bežné zvuky spotrebiča počas prevádzky.....	35
Zákaznícky servis	36

MONTÁŽNY NÁVOD

Inštalácia

1

A	B
min. 40	min. 200
min. 200	min. 40

2

a

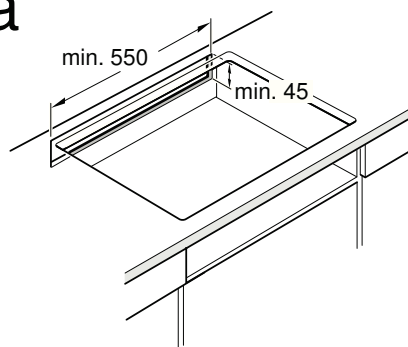
b

c

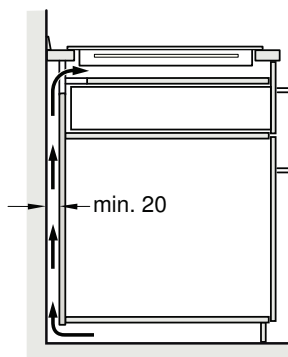
E	min.20	min.30	min.20	min.20 max.40	min.20 max.40

3

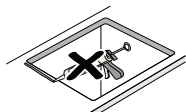
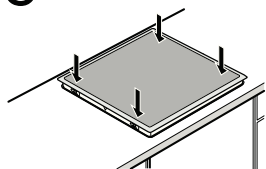
4a



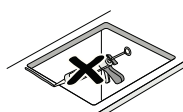
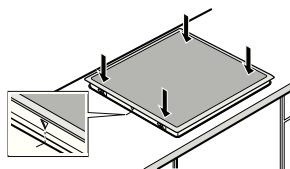
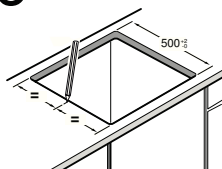
4b



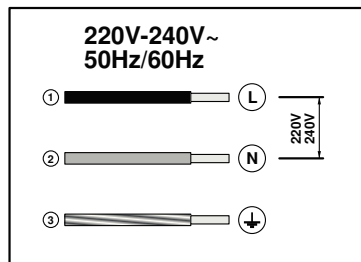
5

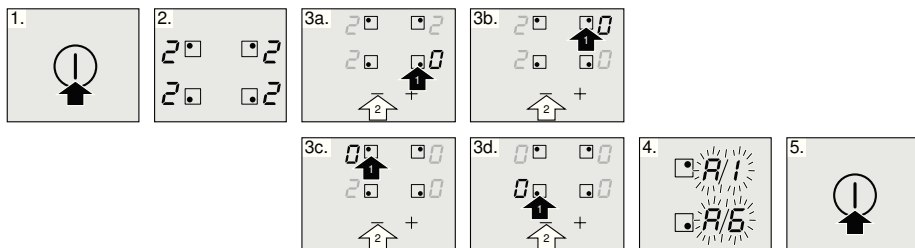


6



7





Dôležité pokyny

Bezpečnostné upozornenie: Bezpečnosť počas použitia je zaistená len vtedy, keď bola inštalácia vykonaná technicky správne a podľa montážnych pokynov. Za škody, ktoré vzniknú neodbornou inštaláciou, je zodpovedná osoba, ktorá vykonáva inštaláciu.

Elektrické pripojenie: Smie vykonávať iba elektrikár. Pritom platí nariadenie miestneho dodávateľa elektriny.

Typy pripojenia: Spotrebič patrí do triedy ochrany I a smie sa používať iba v kombinácii s uzemneným pripojením.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za prevádzkové poruchy alebo možné škody z dôvodu chybných elektrických inštalácií.

Inštalácia: Spotrebič musí byť poriadne pripojený, a pri pevnom pripojení musí byť podľa montážnych predpisov inštalované odpájacie zariadenie.

Zabudovanie pod pracovnú dosku: Indukčné varné panely môžu byť zabudované iba nad šuplíky, rúry na pečenie s ventilátorom alebo umývačky riadu od rovnakého výrobcu. Pod varný panel nesmú byť zabudované chladničky, rúry na pečenie bez ventilátoru alebo pračky.

Napájací kábel: Sieťový kábel neprícvaknite ani neťahajte cez ostré hrany. Ak sa pod spotrebičom nachádza rúra na pečenie, vedzte sieťový kábel cez zadné hrany rúry na pečenie až k zásuvke. Sieťový kábel musí byť umiestnený tak, aby sa nedotýkal horúcich častí varného panela alebo rúry na pečenie.

Pracovná doska: rovná, horizontálny, stabilná. Postupujte podľa pokynov výrobcu pracovnej dosky.

Záruka: Neodborná inštalácia, pripojenie alebo montáž vedie ku strate záruky.

Upozornenie: Všetky práce vo vnútri spotrebiča, vrátane výmeny sieťového kábla, musia byť vykonané špeciálne vyškoleným technikom zákazníckeho servisu.

Príprava nábytku, do ktorého bude spotrebič zabudovaný, obrázok 1, 2, 3, 4

Zabudovanie nad šuplík, obrázok 2a

Nábytok do, ktorého bude spotrebič zabudovaný: Musí byť odolný voči teplote minimálne 90 °C.

Výrez: Po vytvorení výrezu odstráňte piliny.

Rezné plochy: Zapečatťe žiaruvzdorným materiálom.

Kovové predmety nachádzajúce sa v šuplíku môžu vplyvom spätného prúdenia vzduchu ventilátora varného panela dosahovať vysoké teploty, preto sa odporúča namontovať medzidno.

Medzidno: Je možné použiť drevenú dosku (**obrázok 3**) alebo vhodný diel príslušenstva, ktoré si môžete objednať cez zákaznícky servis. Objednávacie číslo pre tento diel príslušenstva je 686002.

Pracovná doska: Musí mať hrúbku aspoň 20 mm.

Odstup medzi hornou oblasťou pracovnej dosky a spodnou oblasťou šuplíka musí byť 65 mm.

Montáž nad rúru na pečenie, obrázok 2b

Pracovná doska: Musí mať k dispozícii nasledujúce minimálne hrúbky:

- 20 mm pri zabudovaní nad kompaktnú rúru na pečenie.
- 30 mm pri zabudovaní nad normálnu rúru na pečenie.

Pri inštalácii nad kompaktnú rúru na pečenie musí byť medzi hornou časťou rúry na pečenie a hornou časťou pracovnej dosky vzdialenosť 60 mm.

Zabudovanie nad umývačku riadu, obrázok 2c

Medzi ne musí byť namontovaný diel príslušenstva. Diely príslušenstva si môžete zakúpiť v našom zákazníckom servise. Objednávacie číslo pre tento diel príslušenstva je 686002.

Pracovná doska: Musí mať hrúbku aspoň 20 mm a maximálne 40 mm.

Musí byť dodržaná nasledujúca vzdialenosť hornej oblasti pracovnej dosky a hornej oblasti umývačky riadu:

- 60 mm pri zabudovaní nad kompaktnú umývačku riadu.
- 65 mm pri zabudovaní nad normálnu umývačku riadu.

Ventilátor, obrázok 4

Pre ventiláciu varného panela je dôležité nasledujúce:

- Otvor v hornej oblasti zadnej steny nábytku (**obrázok 4a**).
- Vzdialenosť medzi zadnou stenou nábytku a kuchynskou stenou (**obrázok 4b**).

Zabudovanie spotrebiča, obrázok 5/7

Vloženie varného panela, (**obrázok 5**).

Spotrebič pripojte na elektrickú sieť a skontrolujte, či správne funguje.

- Pokyny k elektrickému napätiu nájdete na typovom štítku.
- Spotrebič pripojte len podľa schémy pripojenia (obrázok 7).
 1. Hnedý
 2. Modrý
 3. Žltý a zelený

Varný panel vložte do určeného výrezu odkladacej plochy s hĺbkou 500 mm (obrázok 6)

1. Na odkladacej ploche vyznačte stredový bod výrezu.
2. Vložte varný panel.
3. Značky na ráme varného panela, na ktorých vyrovnáte odkladaciu plochu.
4. Vložte varný panel.

Zmeny prúdu 13/16/20 ampérov, obrázok 8

Pred prvým použitím skontrolujte, či je prúd varného panela správny.

Pre zmenu prúdu postupujte nasledovne:

1. Varný pane zapnite hlavným vypínačom. Na varný panel neukladajte žiadne varné nádoby.
2. V nasledujúcich 60 sekundách všetky varné zóny nastavte podľa potrebného prúdu na požadovaný varný stupeň, pozri tabuľku.

Stupeň výkonu	Zapínací prúd v ampéroch
I	20 A
II	16 A
III	13 A

3. Všetky varné zóny, počnúc s varnou zónou vpravo dole, po sebe vypnete v proti smere hodinových ručičiek.
4. V ukazovateli pravých varných zón sa zobrazí zvolený zapínací prúd.
5. Varný panel vypnite pomocou hlavného vypínača.

Zvolený zapínací prúd bol správne uložený.

Demontáž spotrebiča

Spotrebič odpojte od prívodu elektriny.

Vyberte varný panel tým, že ho zdola vytlačíte.

Pozor!

Škody na spotrebiči! Nepokúšajte sa spotrebič zhora vypáčiť.

NÁVOD NA OBSLUHU

Bezpečnostné pokyny

Tento návod si dôkladne preštudujte. Návod na obsluhu a montáž, taktiež aj doklady od spotrebiča si uschovajte pre použitie v budúcnosti alebo ďalšieho majiteľa.

Spotrebič ihneď po vybalení skontrolujte. Ak bol spotrebič počas prepravy poškodený, nepripájajte ho a kontaktujte autorizovaný servis, škodu písomne zdokumentujte, inak strácate nárok na odškodnenie.

Inštalácia spotrebiča musí prebiehať podľa priloženého montážneho návodu.

Tento spotrebič je určený len pre súkromnú domácnosť a domáce prostredie. Spotrebič používajte len na prípravu pokrmov a nápojov. Na spotrebič počas prevádzky neustále dozeraajte. Spotrebič používajte len v zatvorených priestoroch.

Tento spotrebič nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami alebo s diaľkovým ovládaním.

Deti mladšie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom vedomostí a skúseností na správne a bezpečné ovládanie spotrebiča, môžu spotrebič ovládať len pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli poučené a pochopili riziká, ktoré z použitia vyplývajú.

Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov, staršie deti môžu len pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov držte v bezpečnej vzdialenosti od napájacieho kábla.

Nebezpečenstvo požiaru!

- Rozpálený olej a tuk sa rýchlo vznieti. Na rozpálený olej a tuk neustále dozerajte. Oheň nikdy nehaste vodou. Vypnite varný panel. Plameň opatrne zahaste pokrievkou, dekou atď.
- Varné zóny sú počas prevádzky veľmi horúce. Nikdy na varný panel nedávajte žiadne horľavé predmety. Na varnom paneli neskladujte žiadne predmety.
- Spotrebič sa zahrieva. V zásuvke priamo pod varným panelom neskladujte horľavé predmety alebo spreje.
- Ak sa varný panel sám vypne a nie je možné ho ovládať. Neskôr sa môže nechtiac zapnúť. Vypnite poistku v poistkovej skrini. Kontaktujte zákaznícky servis.

Nebezpečenstvo popálenia!

- Varné zóny a ich okolie, hlavne rám varného panela sa veľmi zahrievajú. Horúcich plôch sa nikdy nedotýkajte. Deti držte v bezpečnej vzdialenosti od varného panela.
- Varná zóna hreje, ale nefungujú ukazovatele. Vypnite poistku v poistkovej skrini. Kontaktujte zákaznícky servis.
- Predmety z kovu sa na varnom paneli veľmi rýchlo rozpália. Nikdy na varný panel nedávajte kovové predmety, ako napr. nože, vidličky, lyžičky a pokrievky.
- Po každom použití varný panel vypnite hlavným vypínačom. Nečakajte, kým sa varný panel vypne automaticky, pretože sa na nej už nenachádzajú žiadne varné nádoby.

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!

- Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravy alebo výmenu poškodeného napájacieho kábla môže vykonávať len zaškolený odborník nášho zákaznického servisu. Ak je prístroj poškodený, odpojte alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Kontaktujte zákaznický servis.
- Preniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte žiadne vysokotlakové parné čističe.
- Poškodený spotrebič môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič nikdy nezapínajte. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Kontaktujte zákaznický servis.
- Praskliny v sklokeramike môžu spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom. Vypnite poistku v poistkovej skrini. Kontaktujte zákaznický servis.

Riziko elektromagnetického žiarenia!

Spotrebič spĺňa požiadavky pre elektromagnetickú bezpečnosť. Aj napriek tomu by sa osoby s kardiostimulátorom nemeli k tomuto spotrebiču približovať!. Nie je možné na 100% zaručiť, že každý na trhu dostupný kardiostimulátor zodpovedá platnej smernici o bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibilite, a že nevznikne žiadne rušenie, ktoré ohrozí jeho správnu prevádzku. Poruchy môžu nastať taktiež pri iných prístrojoch, ako napr. načúvadlách.

Nebezpečenstvo poškodenia!

Varný panel je na spodnej strane vybavený ventilátorom. Ak sa pod varným panelom nachádza zásuvka, nesmú byť v nej skladované žiadne drobné predmety alebo papier. Mohli by byť nasaté a ventilátor by sa poškodil, alebo by sa narušilo chladenie.

Medzi obsahom zásuvky a vstupom ventilátora musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 2 cm.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri varení vo vodnom kúpeli môže varný panel a riad vplyvom prehriatia prasknúť. Varná nádoba vo vodnom kúpeli nesmie priamo dotýkať dna vodou naplnenej nádoby. Používajte iba vhodné nádoby.
- Ak sa medzi varnou nádobou a varnou zónou nachádza tekutina, varné nádoby môžu nadskočiť do výšky. Dna varných nádob a varné zóny preto udržiavajte vždy suché.

Príčiny poškodenia

Pozor!

- Drsné dna varných nádob môžu poškriabať varný panel.
- Nikdy neohrievajte prázdne varné nádoby. To by mohlo viesť k škodám.
- Na ovládací panel, displej alebo na rám varného panela nedávajte žiadne horúce nádoby. To by mohlo viesť k škodám.
- Ak na varný panel spadnú tvrdé alebo ostré predmety, môžu varný panel poškodiť.
- Hliníková fólia a plastové nádoby sa na horúcom varnom paneli tavia. Na varnom paneli neodporúčame používať ochrannú fóliu.

Prehľad

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené najčastejšie poškodenia:

Poškodenie	Príčina	Riešenie
Škrvny	Pretečený pokrm	Pretečený pokrm okamžite odstráňte škrabkou na sklo.
	Nevhodný čistiaci prostriedok	Používajte len čistiace prostriedky, ktoré sú vhodné pre varné panely.
Škrabance	Soľ, cukor a piesok	Varný panel nepoužívajte ako pracovnú alebo odkladaciu plochu.
	Drsné dna poškriabu sklokeramiku	Skontrolujte varné nádoby.
Sfarbenie	Nevhodný čistiaci prostriedok	Používajte len čistiace prostriedky, ktoré sú vhodné pre varné panely.
	Trenie varnými nádobami	Pri presúvaní hrnce a panvice nadvihnite.
Narušenie	Cukor a potraviny s vysokým obsahom cukru	Pretečený pokrm okamžite odstráňte škrabkou na sklo.

Ochrana životného prostredia

Vybaľte spotrebič a obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Ekologická likvidácia



Obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EG, ktorá sa týka starých elektronických a elektrickým spotrebičov (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica udáva rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov v celej EÚ.

Tipy pre úsporu energie

- Pre každú varnú nádobu vždy použite vhodnú pokrievku. Pri varení bez pokrievky sa zvyšuje spotreba energie. So sklenenou pokrievkou je možné pokrm kontrolovať, aj keď je varná nádoba zakrytá.
- Používajte varné nádoby s rovným dnom. Varné nádoby, ktoré nemajú rovné dno, spotrebujú viac energie.
- Priemer dna varnej nádoby by mal zodpovedať veľkosti varnej zóny. Keď je priemer menší ako varná zóna, zvýši sa spotreba energie. Pozor: Výrobca varných nádob väčšinou uvádza horný priemer varnej nádoby, ten je obvykle väčší ako priemer dna varnej nádoby.
- Pre menšie množstvo na varenie použite taktiež menšiu varnú nádobu. Veľká varná nádoba, ktorá je málo naplnená, spotrebúje viac energie.
- Pri varení použite menej vody. Tým je možné šetriť energiu a vitamíny a minerálne látky, ktoré sú v zelenine, zostanú zachované.
- Ak je to možné celú varnú zónu vždy zakryte varnou nádobou.
- Zvoľte najnižší varný stupeň, ten stačí na udržanie procesu varenia. Pri veľmi vysokom varnom stupni sa plytvá energiou.

Indukčné varenie

Výhody varenia s indukciou

Indukčné varenie sa výrazne odlišuje od bežných metód zahrievania; teplo vzniká priamo vo varnej nádobe. Tento spôsob prináša niekoľko výhod:

- Úspora času počas varenia a vyprážania; pri priamom rozohrievaní varnej nádoby.
- Šetrí sa energia.
- Jednoduchá údržba a čistenie. Pretečený pokrm sa tak rýchlo nepripáli.
- Kontrola tepla a bezpečnostná kontrola; varný panel zvyšuje alebo znižuje prívod energie okamžite po stlačení ovládacieho poľa. Indukčná varná zóna sama preruší prívod prúdu, keď je varná nádoba z varnej zóny odobraná, bez toho aby ste ju predtým museli vypnúť.

Vhodné varné nádoby

Ferromagnetický varný riad

Pre indukčné varenie je vhodný ferromagnetický varný riad, ktorý je vyrobený z nasledujúcich materiálov:

- Smaltované ocele
- Zliatiny
- Špeciálny indukčné nádoby z nerezovej ocele

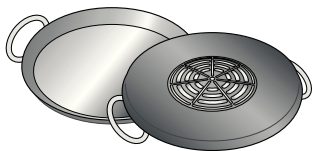
Aby ste zistili, či je riad vhodný, skúste, či dno varnej nádoby priťahuje magnet.

Iný pre indukciu vhodný varný riad

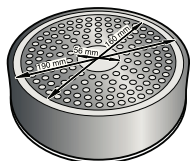
Existuje rad iných pre indukciu vhodných špeciálnych riadov, ktorých dna nie sú úplne ferromagnetické.



Pri veľkých nádobách nádob s menšou ferromagnetickou plochou v priemere sa zahrieva len táto ferromagnetická plocha. Takže je možné, či tu nebude rozdelenie tepla úplne rovnomerné.



Varné nádoby, ktoré majú dno s obsahom hliníka, majú zmenšenú ferromagnetickú plochu, z toho dôvodu je privádzané teplo nižšie alebo sa môže stať, že varná nádoba nebude rozpoznaná.



Aby ste dosiahli dobrý výsledok varenia, odporúčame, aby sa priemer ferromagnetickej plochy varnej nádoby zhodoval s veľkosťou varnej zóny. V prípade, že nebude rozpoznaná varná nádoba na varnej zóne, vyskúšajte ešte raz menšiu varnú zónu.

Nevhodné varné nádoby

V žiadnom prípade nepoužívajte teplo rozdeľujúce zóny alebo varné nádoby z:

- Bežnej ocele
- Skla
- Hliny
- Medi
- Hliníka

Vlastnosti dna varných nádob

Vlastnosti dna hrnca alebo panvice môžu ovplyvniť výsledok varenia. Používanie hrncov a panvíc vyrobených z materiálu, ktorý podporuje rovnomerné rozloženie tepla, šetrí čas a energiu.

Žiadny varný riad alebo nevhodná veľkosť

Ak na varnom paneli nie je žiadny varný riad, alebo je riad z nevhodného materiálu, alebo nemá vhodnú veľkosť, na displeji varnej zóny začne blikať varný stupeň. Zvoľte vhodnú varnú nádobu a blikanie zhasne. Inak sa varný panel po 90 sekundách automaticky vypne.

Prázdne varné nádoby alebo nádoby s tenkým dnom

Nezahrievajte prázdne varné nádoby alebo riad s tenkým dnom. Varný panel má bezpečnostný systém, ale prázdne nádoby budú pravdepodobne tak rýchlo zahrievané, že automatika vypínania nebude dostatočne rýchlo reagovať a nádoba sa môže zahriať na veľmi vysokú teplotu. Dno nádoby by sa mohlo aj roztaviť a sklokeramika varného panela poškodiť. V takom prípade sa varnej nádoby nedotýkajte a vypnite varný panel. Ak po vychladnutí varný panel nefunguje, zavolajte zákaznícky servis.

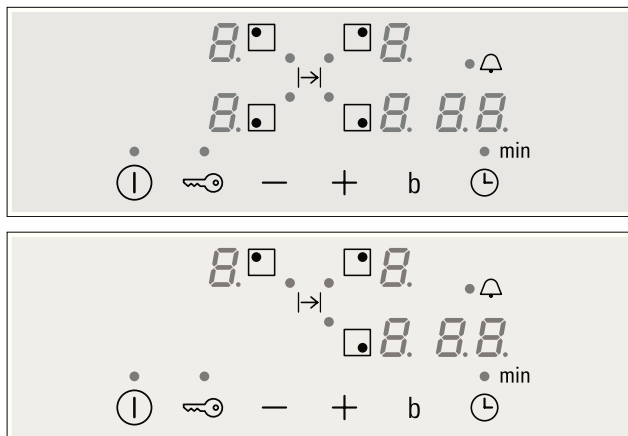
Rozpoznanie varnej nádoby

Každý varný panel má po rozpoznaní hrnca spodnú hranicu, ktorá je závislá na materiáli používaného hrnca. Preto vždy používajte varnú zónu, ktorá najlepšie zodpovedá priemeru hrnca.

Zoznámenie so spotrebičom

Návod na obsluhu platí pre rôzne varné panely. Na strane 2 nájdete prehľad modelov s uvedením rozmerov.

Ovládací panel



Ovládacie pole

ⓘ	Hlavný vypínač
□	Zvoľte varnú zónu
-/+	Výber nastavenia
b	Funkcia „Powerboost“
🕒	Funkcia časového programovania
🔑	Detská poistka

Ukazovatele

□	Prevádzkový stav
I-G	Varné stupne
b	Funkcia „Powerboost“
H/ h	Zostatkové teplo
🕒	Funkcia časového programovania

Ovládacie pole

Ak stlačíte niektorý symbol, aktivuje sa jeho príslušná funkcia.

Upozornenie: Ovládacie pole udržiavajte vždy suché. Vlhkosť naruší funkciu.

Varné zóny

Varná zóna	Zapnutie a vypnutie
O Jednoduchá varná zóna	Použite riad vhodnej veľkosti.
Používajte len riad, ktorý je vhodný pre indukčné varenie, viď odsek „Vhodné varné nádoby“.	

Ukazovateľ zostatkového tepla

Varný panel má k dispozícii pre každú varnú zónu ukazovateľ zostatkového tepla, ktorý upozorňuje na ešte horúce varné zóny. Varných zón s týmto ukazovateľom sa nedotýkajte.

Aj keď je varný panel vypnutý, ukazovateľ h alebo H svieti tak dlhou, pokiaľ je varná zóna ešte teplá.

Pri odobraní varnej nádoby pred odstavením varnej zóny sa striedavo zobrazuje ukazovateľ h alebo H a zvolený varný stupeň.

Nastavenie varného panela

Táto kapitola Vám vysvetlí, ako môžete varný panel programovať. Z tabuľky sa dozviete časy tepelnej úpravy a varné stupne pre rôzne pokrmy.

Zapnutie a vypnutie varného panela

Zapnite a vypnite varný panel pomocou hlavného vypínača.

Zapnutie: Stlačte symbol . Zaznie signál. Rozsvieti sa ukazovateľ vedľa hlavného vypínača a ukazovatele  varných zón. Varný panel je pripravený na prevádzku.

Vypnutie: Stlačte symbol , pokiaľ ukazovatele nezhasnú. Všetky varné zóny sú vypnuté. Ukazovateľ zostatkového tepla svieti tak dlho, kým varné zóny dostatočne nevychladnú.

Upozornenie

- Varný panel sa automaticky vypne, ak zostanú všetky varné zóny vypnuté dlhšie ako 20 sekúnd.
- Zvolené nastavenia zostanú po vypnutí varného panela uložené ešte 4 sekundy. Keď varný panel počas tohto času opäť zapnete, platia predchádzajúce nastavenia.

Nastavenie varnej zóny

Pomocou symbolov + a - zvolíte požadovaný varný stupeň.

Varný stupeň 1 = najnižší výkon.

Varný stupeň 9 = najvyšší výkon.

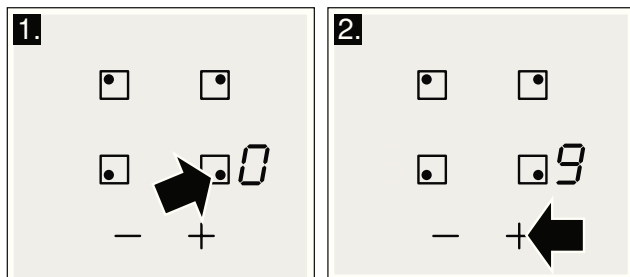
Každý varný stupeň má k dispozícii aj jeden medzistupeň. Tento je označený bodkou.

Výber varnej zóny a varného stupňa

Varný panel musí byť zapnutý.

1. Varnú zónu vyberte symbolom .

2. V nasledujúcich 10 sekundách stlačte symbol + alebo -.
Zobrazí sa základné nastavenie:
Symbol + varný stupeň 9
Symbol – varný stupeň 4



Varný stupeň je nastavený.

Zmena varného stupňa

Zvoľte varnú zónu a symbol + alebo – stláčajte tak dlho, pokiaľ sa nezobrazí požadovaný varný stupeň.

Vypnutie varnej zóny

Zvoľte varný stupeň a potom stlačte symbol + alebo –, až kým sa nezobrazí □.

Varná zóna sa vypne a zobrazí sa ukazovateľ zostatkového tepla.

Upozornenie

- Ak na indukčnej varnej zóne nestojí žiadny riad, bliká indikátor vybraného varného stupňa. Za krátky čas sa varná zóna vypne.
- Ak je pred zapnutím panela varná nádoba na varnej zóne, táto sa najneskôr za 20 sekúnd po stlačení hlavného vypínača rozpozná a varná zóna sa automaticky zvolí. V priebehu 20 sekúnd po rozpoznaní zvolte varný stupeň. Inak sa varná zóna vypne. Pokiaľ je na varnom paneli počas zapnutia viac ako jedna varná nádoba, je rozpoznaná iba jedna.

Tabuľka varenia

V nasledujúcej tabuľke je uvedené niekoľko príkladov.

Na začiatku varenia zvolte varný stupeň 9.

Ak pripravujete kašu, krém a husté omáčky, miešajte častejšie.

	Varný stupeň
Rozpúšťanie	
čokoláda, čokoládová poleva	1-1.
maslo, med, želatína	1-2
Ohrievanie a udržiavanie teploty	
pokrm z jedného hrnca (napr. šošovica)	1-2
mlieko**	1.-2.
párky ohrievané vo vode **	3-4
Rozmrazovanie a ohrievanie	
mrazený špenát	3-4
mrazený guláš	3-4
Varenie a dusenie na miernom ohni	
zemiakové knedle*	4.-5.
ryby*	4-5
biele omáčky, napr. bešamel	1-2
iné omáčky, napr. bernská, holandská	3-4
Varenie, varení v pare, dusenie	
ryža (s dvojitým množstvom vody)	2-3
mliečna ryža	1.-2.
Zemiaky	4-5
rezance*	6-7
pokrm z jedného hrnca, polievky	3.-4.
zelenina	2.-3.
mrazená zelenina	3.-4.
pokrm z jedného hrnca pripravované v tlakovom hrnci	4.-5.
Dusenie	
rolády	4-5
dusená pečienka	4-5
guláš	3.-4.
Dusenie/Smaženie s menším množstvom oleja **	
kotleta (prírodná alebo obaľovaná)	6-7
steak (hrúbka 3 cm)	7-8
kuracie prsia (hrúbka 2 cm)***	5-6
hamburger, frikadely (hrúbka 3 cm)***	4.-5.
ryba a rybie filé, prírodné	5-6
ryba a rybie filé, obaľované	6-7
kraby a krevety	7-8
mrazené pokrmy, napr. minútky	6-7
palacinky	6-7
omeleta	3.-4.

	Varný stupeň
Fritovanie** (150-200 g na porciu v 1-2 l oleja)	
mrazené produkty, napr. hranolčky, kuracie nuggety	8-9
krokety, mrazené	7-8
mäso, napr. kuracie kúsky	6-7
ryby, zelenina alebo hríby, obaľované alebo v pivnom cestíčku, napr. šampiňóny	6-7
cukrárske výrobky, napr. veterníky, ovocie v pivnom cestíčku	4-5
* varení bez pokrievky	
** bez pokrievky	
*** častejšie otáčajte	

Detská poistka

Varný panel je možné zablokovat' proti nežiaducemu zapnutiu, aby ju napríklad nemohli zapnúť deti.

Zapnutie a vypnutie detskej poistky

Varný panel musí byť vypnutý.

Zapnutie: Stlačte a cca 4 sekundy podržte symbol .
. Ukazovateľ vedľa symbolu  sa na 10 sekúnd rozsvieti.
Varný panel je teraz zablokovaný.

Vypnutie: Stlačte a cca 4 sekundy podržte symbol .
Blokovanie je teraz deaktivované.

Automatická detská poistka

Táto funkcia aktivuje detskú poistku automaticky po každom vypnutí varného panela.

Zapnutie a vypnutie

V kapitole *Základné nastavenie* nájdete informácie k aktivácii automatickej detskej poistky.

Funkcia „Powerboost“

Pomocou funkcie „Powerboost“ je možné väčšie množstvo vody ohriať ešte rýchlejšie ako s varným stupňom 9.

Všetky varné zóny majú k dispozícii túto funkciu.

Zapnutie

Varný panel musí byť zapnutý, avšak nesmie byť v prevádzke žiadna varná zóna.

1. Zvoľte niektorú varnú zónu.
2. Stlačte symbol *b*.
Rozsvieti sa ukazovateľ *b*.

Funkcia je teraz zapnutá.

Upozornenie: Ak je niektorá varná zóna zapnutá a súčasne sa používa ešte funkcia „Powerboost“, začnú v ukazovateli programu varnej zóny blikať symboly *b* a 9. Potom sa nastaví varný stupeň 9. Funkcia „Powerboost“ sa deaktivuje.

Vypnutie

1. Zvoľte varnú zónu.
2. Stlačte symbol *b*.
Ukazovateľ *b* zhasne a varná zóna sa vráti späť k varnému stupňu 9.

Funkcia bola deaktivovaná.

Upozornenie: Za určitých okolností sa môže stať, že sa funkcia „Powerboost“ automaticky vypne, aby ochránila elektronické komponenty vo varnom paneli.

Funkcia časového programovania

Túto funkciu je možné používať dvoma spôsobmi:

- Pre automatické vypnutie jednej varnej zóny.
- Ako kuchynskú minútku.

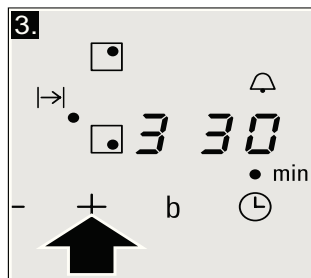
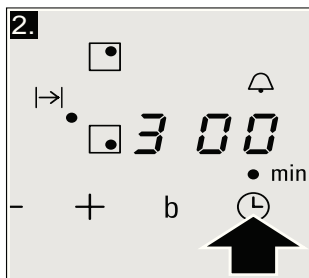
Automatické vypnutie jednej varnej zóny

Nastavenie času tepelnej úpravy

Varná zóna sa po uplynutí tohto času automaticky vypne.

Varný panel musí byť zapnutý.

1. Zvoľte požadovanú varnú zónu, rovnako aj požadovaný varný stupeň.
2. Stlačte symbol . Rozsvieti sa ukazovateľ • varnej zóny. V ukazovateli funkcie časového programovania sa zobrazí .
3. Stlačte symbol + alebo -. Zobrazí sa základné nastavenie:
Symbol +: 30 minút.
Symbol -: 10 minút.



4. Symbol + alebo – stláčajte tak dlho, pokiaľ sa nezobrazí požadovaný čas tepelnej úpravy.

Za niekoľko málo sekúnd začne čas tepelnej úpravy plynúť.

Upozornenie: Pre všetky zóny je možné automaticky naprogramovať rovnaký čas tepelnej úpravy. Naprogramovaný čas plynie nezávisle pre každú varnú zónu zvlášť.

V kapitole *Základné nastavenie* nájdete informácie k automatickému programovaniu času tepelnej úpravy.

Zmena alebo zrušenie času

Zvoľte varnú zónu. Stlačte symbol  a čas tepelnej úpravy zmeňte pomocou symbolov + alebo -, alebo ju nastavte na .

Po uplynutí času

Varná zóna sa vypne. Zaznie signál a v ukazovateli funkcie časového programovania sa na 10 sekúnd zobrazí . Indikátor ● varnej zóny sa rozsvieti. Stlačte symbol , ukazovatele zhasnú a akustický signál utíchne.

Upozornenie

- Pokiaľ bol nastavený čas tepelnej úpravy pre niekoľko varných zón, v ukazovateli programovacej funkcie sa zobrazí vždy čas zvolenej varnej zóny.
- Čas tepelnej úpravy je možné nastaviť až do 99 minút.

Spínacie hodiny

Spínacie hodiny umožňujú programovanie času až do 99 minút. Sú nezávislé od všetkých ostatných nastavení. Táto funkcia neslúži pre automatické vypnutie varnej zóny.

Nesmie byť zvolená žiadna varná zóna.

Programovanie

1. Stlačte symbol . Ukazovateľ ● sa rozsvieti vedľa symbolu . V ukazovateli funkcie časového programovania sa zobrazí .
2. Stlačte symbol + alebo -. Zobrazí sa základné nastavenie.
Symbol +: 10 minút.
Symbol -: 5 minút.
3. Požadovaný čas nastavte pomocou symbolov + alebo -.

Za niekoľko sekúnd začne nastavený čas plynúť.

Zmena alebo zrušenie času

Niekoľkokrát stlačte symbol , kým sa nerozsvieti ukazovateľ ● vedľa symbolu . Čas zmeňte pomocou symbolov + alebo –, alebo ho nastavte na .

Po uplynutí času

Zaznie signál. V ukazovateli funkcie časového programovania sa zobrazí . Za 10 sekúnd sa ukazovatele vypnú.

Stlačením symbolu  sa ukazovatele vypnú a signál utíchne.

Automatické časové odpojenie

Ak je varná zóna dlhší čas v prevádzke bez zmeny nastavení, aktivuje sa automatické časové odpojenie.

Varná zóna sa prestane zahrievať. V ukazovateli varnej zóny striedavo bliká F , B a ukazovateľ zostatkového tepla h/H .

Stlačením akéhokoľvek symbolu ukazovateľ zhasne. Následne je možné varnú zónu opäť nastaviť.

Automatické časové odpojenie závisí od zvoleného varného stupňa (od 1 do 10 hodín).

Základné nastavenia

Spotrebič ponúka rôzne základné nastavenia. Tieto nastavenia môžete prispôbiť Vaším potrebám.

Ukazovateľ	Funkcia
c 1	Automatická detská poistka □ VYP.* I ZAP.
c 2	Akustické tóny □ Potvrdzovací a chybový signál je vypnutý. I Je zapnutý iba chybový signál. 2 Je zapnutý iba potvrdzovací signál. 3 Sú zapnuté všetky akustické tóny.*
c 5	Automatické programovanie času tepelnej úpravy. □ VYP.* I-99 Čas do automatického vypnutia.
c 6	Čas trvania akustického signálu funkcie časového programovania: I 10 sekúnd.* 2 30 sekúnd. 3 1 minúta.
c 7	Funkcia „Power-Management“ □ = Vyp.* I = 1000 W minimálny výkon. I = 1500 W 2 = 2000 W ... 9 alebo 9. = najvyšší výkon varného panela.**
c 9	Čas pre výber varnej zóny □ Neobmedzene: Zostane zvolená naposledy zvolená varná zóna.* I Obmedzene: Varná zóna zostane zvolená len počas 10 sekúnd.
c 0	Návrat k základným nastaveniam □ Osobné nastavenie.* I Návrat k výrobným nastaveniam.

* Výrobné nastavenie

** Maximálny výkon varného panela je závislý na zapínacom prúde, ktorý bol určený počas inštalácie. Aby sa táto maximálna hodnota neprekročila, má varný panel k dispozícii niekoľko komponentov, ktoré automaticky spravujú výkon a podľa požiadavky rozdeľujú výkon na zapnuté varné zóny.

Čistenie a údržba

Rady a pokyny uvedené v tejto kapitole slúžia na optimálnu údržbu a čistenie varného panela.

Varný panel

Čistenie

Varný panel vyčistíte po každom použití. Len tak môžete zabrániť tomu, aby sa na varný panel prilepili zvyšky pokrmov. Varný panel čistite, až keď dostatočne vychladne.

Používajte len čistiace prostriedky, ktoré sú vhodné pre varné panely. Dbajte na pokyny uvedené na obale čistiacich prostriedkov.

V žiadnom prípade nepoužívajte:

- koncentrát čistiaceho prostriedku
- čistiaci prostriedok na riad
- drsné prostriedky,
- leptajúce prostriedky ako je sprej na rúry na pečenie alebo odstraňovač škvŕn
- drsné špongie
- vysokotlakový alebo parný čistič

Najlepší spôsob pre odstránenie nečistôt je použitie škrabky na sklo. Dodržiavajte pokyny výrobcu.

Vhodnú škrabku na sklo si môžete objednať cez zákaznícky servis alebo v našom internetovom obchode.

Rám varného panela

Aby ste zabránili poškodeniu okraja varného panela, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Používajte len teplú vodu so saponátom
- Nepoužívajte agresívne alebo drsné produkty
- Nepoužívajte škrabku na sklo

Odstránenie prevádzkových porúch

Bežne sú prevádzkové poruchy spôsobené malými detailmi. Predtým ako zavoláte zákaznícky servis, vyskúšajte najskôr niekoľko nasledujúcich rád a pokynov.

Ukazovateľ	Porucha	Riešenie
Žiadny	Bol prerušený privod elektrického prúdu.	Skontrolujte pomocou iných elektrospotrebičov, či nebola prerušená dodávka elektriny.
	Pripojenie spotrebiča nebolo vykonané podľa schémy pripojenia.	Skontrolujte, či je spotrebič pripojený podľa schémy pripojenia.
	Porucha v elektronickom systéme.	Ak tieto opatrenia nepomohli, kontaktujte zákaznícky servis.
Blikajú ukazovatele	Ovládacie pole je vlhké, alebo na ňom leží nejaký predmet.	Vysušte ovládacie pole alebo odstráňte predmet.
E_r + číslo / d + číslo / g + číslo	Porucha v elektronickom systéme.	Odpojte varný panel od siete. Počkajte 30 sekúnd a opäť ho zapojte. *
F_0 / F_9	Vyskytla sa interná chyba.	Odpojte varný panel od siete. Počkajte 30 sekúnd a opäť ho zapojte. *
F_2 / F_5	Elektronický systém je prehriaty a vypol príslušnú varnú zónu.	Počkajte, kým elektronický systém dostatočne nevychladne. Následne na varnom paneli stlačte akýkoľvek symbol. *
F_4	Elektronický systém je prehriaty a vypol všetky varné zóny.	
U_1	Vstupné napätie nie je správne, je mimo normálny prevádzkový rozsah.	Spojte sa s Vaším dodávateľom elektriny.
U_2 / U_3	Varná zóna sa prehriala a bola z dôvodu ochrany varného panela vypnutá.	Počkajte, kým elektronický systém dostatočne nevychladne a potom ho opäť zapnite.
Ak ukazovateľ zmizne, zavolajte zákaznícky servis. Na ovládacie pole nedávajte horúce varné nádoby.		

Bežné zvuky spotrebiča počas prevádzky

Indukčná technológia spočíva vo vytvorení elektromagnetického poľa, ktoré vyrába teplo priamo na dne varnej nádoby. Varná nádoba môže podľa druhu vyhotovenia vydávať určité zvuky alebo vibrácie, ktoré je možné opísať nasledovne:

Hlboké bzučanie podobné transformátoru

Tento zvuk vzniká pri varení na vyššom stupni výkonu. Zakladá sa na množstve energie, ktorá sa prenáša z varného panela na riad. Tento zvuk zmizne alebo stíchne pri nastavení na nižší varný stupeň.

Tiché pískanie

Tento zvuk vzniká, keď je varná nádoba prázdna. Tento zvuk utíchne, keď varnou nádobu naplníte vodou alebo potravinou.

Praskanie

Tento zvuk vzniká pri nádobe, ktorá je vyrobená z rôznych sendvičových materiálov. Zvuk vzniká vibráciami na spojovacích miestach medzi rôznymi vrstvami materiálu. Zvuk je spôsobený riadom. Hladina hluku sa môže líšiť množstvom a spôsobom varenia potravín.

Vysoké pískavé tóny

Tieto zvuky vznikajú hlavne pri riade, ktorý je vyrobený z rôznych sendvičových materiálov, a ktorý je používaný na najvyššom stupni výkonu a súčasne na dvoch varných zónach. Tieto tóny zmiznú alebo stíchnu, keď znížite stupeň výkonu.

Zvuk ventilátora

Pre správnu prevádzku elektronického systému je potrebná regulácia teploty varného panela. K tomu účelu je varný panel vybavený ventilátorom, ktorý sa zapína, keď je zistená teplota veľmi vysoká. Ventilátor môže dobiehať aj keď je spotrebič vypnutý, pokiaľ je nameraná teplota po vypnutí varného panela ešte stále vysoká.

Rovnomerné zvuky ako pri hodinových ručičkách

Tento zvuk počujete iba vtedy, keď sa používajú súčasne 3 alebo viac varných zón, a utíchne, prípadne sa zníži po vypnutí niektorej z varných zón.

Tieto popísané zvuky sú bežnou súčasťou indukčnej technológie a nepredstavujú žiadnu poruchu.

Zákaznícky servis

V prípade, že musí byť Váš spotrebič opravený, je tu pre Vás náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme zabránili zbytočným výjazdom servisného technika.

E-číslo a FD-číslo:

Ak si vyžiadate náš zákaznícky servis, uveďte číslo výrobku (E-Nummer) a výrobné číslo (FD-Nummer). Typový štítok s číslami nájdete v technickom liste spotrebiča.

Rešpektujte, že návšteva technika zákazníckeho servisu, v prípade chybného ovládania nie je bezplatná ani počas záručnej lehoty.

Kontaktné údaje najbližšieho zákazníckeho servisu vo všetkých krajinách nájdete tu alebo v priloženom zozname zákazníckych stredísk.

Dôverujte spôsobilosti výrobcu. Tím zaistíte, že bude oprava vykonaná zaškoleným servisným technikom, ktorý je pre Váš spotrebič vybavený originálnymi náhradnými dielmi.

Dovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV SIEMENS

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domáчих spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domáчих spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektro servis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expressservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava



Seznam servisních partnerů a informace o záručních
podmínkách naleznete na:

www.siemens-home.com/cz
infolinka: +420 251 095 555

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných
podmienkach nájdete na:

www.siemens-home.com/sk
infolinka: +421 244 452 041